

貯水槽 高架水槽 の点検は行って いますか？



3階建て以上の中高層建物や、一度に大量に使う工場や学校などでは、水道水を一度貯水槽に貯めてから使う方式をとっています。

貯水槽の点検・清掃を定期的に行わないと、水槽内の汚れや本体の腐食による濁りや異臭、漏水の原因になります。

貯水槽の管理は、所有者や管理者の方々の責任になります。清浄な水をお使いいただくために毎年一度以上の点検を行ってください。

詳しくは、下記までお問い合わせください。

伊奈町水道課
☎ 7 2 1 - 5 5 5 5
鴻巣保健所上尾支所
☎ 7 7 5 - 4 7 1 1



男女共同参画 社会をめざして

10月は、仕事と家庭を考慮する月間です。女性と家庭をめぐむ状況は戦後大きく変わりました。民法改正により家制度は廃止され、高度経済成長により急速に核家族化が進みました。仕事は夫、家事育児は妻、子どもは二人くらいという平均的家族像。しかしそれも近年、変化しつつあります。

まず、1970年代から始まった高齢化と1990年代からの少子化により高齢者世帯の核家族化や単独世帯の増大がみられ、子どものいる世帯が減少しています。

そして、1975年の国際女性年からの動向により、男

女共同参画への気運が高まり、女性の就業を促し、共働き世帯が増大しています。

さらに、バブル崩壊後の不況により、リストラだけではなく、若年層の雇用不安をもたらし、未・非婚化や少子化の原因のひとつとなつていきます。

こうした世相のなか、ライフコースは自分で選択していく時代となりつつあります。女性も男性も生きやすい社会を考えてみませんか。

参考文献「男女共同参画統計データブック2003」編集・国立女性教育会館
④ 人権推進課 2219

ケイトの “What's on”



No. 1
PLEASED TO MEET YOU!
(よろしくお願ひします!)

Hello! My name is Cait Doherty, and I am the new AET at Ina, Minami and Kobari junior high schools. Let me tell you a bit about myself. I moved to Japan 5 months ago, and I live in Ageo. I am really enjoying my time here, and have already managed to travel quite a bit of the country, despite the heat, this summer.

I am from Ireland, a very small country in Europe, and I am used to living in the countryside, surrounded by fields with cows, sheep etc. So, needless to say, life in Saitama is very different for me. I guess this is why I moved to Japan - to experience a different way of life. So far, it has been a great adventure.

In the following months I want to tell you all a bit about my country and some cultures or traditions you may find interesting or different. I want to say thanks to everyone who has made me feel so welcome in Ina-machi so far! If you see me in the street please don't hesitate to say hello. But bear in mind that I am only beginning to learn Japanese and my ability is not very good yet!

はじめまして、ケイト・ドハティーと申します。伊奈中・南中・小針中の新しい英語指導助手です(注)。ここでちょっとした自己紹介をしたいと思います。5か月前に上尾市に引っ越してきました。ここでの生活はとても楽しいです。もうすでにこの夏、暑かったです、日本のあちこちを旅行しました。

私はヨーロッパの中にある、とても小さな国のアイルランド出身です。牛と羊がたくさんいる田舎の牧場に住んでいたもので、埼玉県に来てあまりにも違っているので、びっくりしました。こういう違うものを見るのを目的として日本に引っ越してきました。毎日、楽しみなことがたくさんあります。

これから毎月の記事に、私の国の文化、伝統的なもの、面白いものをみなさんに紹介したいと思います。これまでの伊奈町の学校で、よく歓迎してくれた方たちにお礼を言いたいと思います。私はまだ日本語が初級ですが、出かけているときに私と出会ったら是非、気軽に声をかけてください。

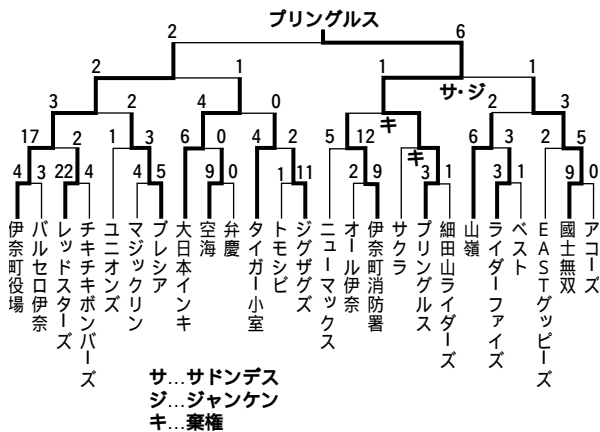
注 AET(Assistant English Teacher)は、各中学校に年間55日、各小学校に年間8日、さらに小学校のクラブ活動に派遣しています。

ケイトへのお問い合わせは、教育委員会学校教育課☎2532へ

スポーツの結果



町野球連盟創立35周年記念町民野球大会 (6月26日～7月31日 町制施行記念公園)



優勝 プリングルス

町ソフトボール協会毎日新聞旗争奪大会 (7月18日～7月31日 町制施行記念公園)



1部優勝 栄シックス

- 1部 優勝 栄シックス
2位 パンサー
- 2部 優勝 スタークラブ
2位 ジャガーズ
- 3部 優勝 モリタ東京製作所
2位 栄カッターズ



2部優勝 スタークラブ



3部優勝 モリタ東京製作所

国勢調査にご協力をお願いします

10月1日実施

10月1日現在で、全国いっせいに国勢調査を実施します。国勢調査は、5年に1度行われる国内最大規模の調査で、日本に住んでいるすべての人に申告の義務があります。

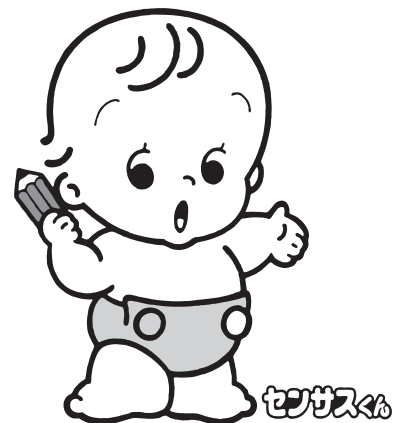
今回の調査は、人口の転換期にある、日本の最新の実態を明らかにする重要なものです。調査の結果は、都市計画などの各種計画、経済政策、福祉政策、雇用対策、防災対策、生活環境の整備など、各種の行政の基礎資料として利用されます。

お手元に配布された調査票を正しく記入し、担当の調査員にお渡しください。

問 町国勢調査実施本部
☎ 721-2111
⑨ 2213 (役場企画課内)



よろしく
お願いします



センサスくん